KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 358/94

af 17. februar 1994

om åbning for 1994 og fastlæggelse af gennemførelsesbestemmelser med hensyn til et importkontingent for levende kvæg af en vægt på 160-300 kg med oprindelse i Polen, Ungarn, Tjekkiet og Slovakiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3491/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side [1], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3492/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side [2], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 2235/93 [4], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [5], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/93 [6], særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Associeringsaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn og Republikken Polen på den anden side trådte i kraft den 1. januar 1994; i afventning af ikrafttrædelsen af den associeringsaftale, der er indgået med den tidligere Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, besluttede Fællesskabet med virkning fra den 1. marts 1992 at anvende interimsaftalen indgået med de pågældende lande, i det følgende benævnt »interimsaftalen«;

Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik blev opløst pr. 1. januar 1993; Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik blev afløst af Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, som fortsætter med at opfylde alle forpligtelser, der følger af samtlige aftaler mellem Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik og De Europæiske Fællesskaber, herunder interimsaftalen; interimsaftalen er blevet ændret ved tillægsprotokoller og supplerende protokoller indgået med Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik;

i medfør af de i interimsaftalerne fastsatte indrømmelser for handelen med landbrugsprodukter bør der for 1994 åbnes et EF-toldkontingent for indførsel af kvæg af en vægt på 160-300 kg med oprindelse i og indført fra Polen, Ungarn, Tjekkiet eller Slovakiet til en importafgift nedsat til 25 %;

kontingentet udgør for 1994 59 400 kreaturer, idet der tages hensyn til den skønsmæssige opgørelse over unge handyr til opfedning, der er fastsat til 198 000 kreaturer for 1994;

interimsaftalerne indeholder bestemmelser, der skal sikre produktets oprindelse, men det bør fastsættes, at ordningen skal forvaltes ved hjælp af importlicenser; der bør i dette øjemed blandt andet gives regler for indgivelse af ansøgninger samt for de oplysninger, som skal være anført på ansøgningerne og licenserne, idet der herved sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [7], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3519/93 [8], og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød [9], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2867/93 [10]; derudover bør det fastsættes, at licenser og attester udstedes efter en betænkningsperiode og eventuelt ved anvendelse af en standardprocentsats for nedsættelse;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

---

[1] EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 1.
[2] EFT nr. L 319 af 21. 12. 1993, s. 4.
[3] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
[4] EFT nr. L 200 af 10. 8. 1993, s. 5.
[5] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[6] EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.
[7] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[8] EFT nr. L 320 af 22. 12. 1993, s. 16.
[9] EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.
[10] EFT nr. L 262 af 21. 10. 1993, s. 26.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes for 1994 et toldkontingent for indførsel af levende kvæg henhørende under KN-kode 0102 90 41 eller 0102 90 49 med oprindelse i og fra Polen, Ungarn, Tjekkiet eller Slovakiet.

Den samlede kontingentmængde er 59 400 kreaturer.

2. Den importafgift, der gælder for kreaturer omfattet af dette kontingent, fastsættes til 25 % af den fulde importafgift på dagen for antagelse af angivelsen til fri omsætning.

Artikel 2

For at få del i det i artikel 1 omhandlede kontingent kræves nedenstående:

a) licensansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, som på tidspunktet for indgivelsen af ansøgningen på en for medlemsstatens myndigheder tilfredsstillende måde kan godtgøre, at han i 1993 har importeret og/eller eksporteret mindst 50 dyr henhørende under KN-kode 0102 90, og at han er optaget i en medlemsstats offentlige register.

b) licensansøgningen kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er registreret

c) licensansøgningen

— skal omfatte mindst 50 dyr

— må ikke omfatte en mængde på over 10 % af den disponible mængde.

Hvis en licensansøgning omfatter mere end denne mængde, tages den kun i betragtning for denne mængdes vedkommende.

d) licensansøgningen og licensen skal i rubrik 7 og 8 indeholde navnene på de i artikel 1, stk. 1, omhandlede lande; licensen forpligter til indførsel fra ét eller flere af de angivne lande

e) licensansøgningn og licensen skal i rubrik 20 indeholde en af nedenstående angivelser:

Reglamento (CE) n° 358/94,

Forordning (EF) nr. 358/94,

Verordnung (EG) Nr. 358/94,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 358/94,

Regulation (EC) No 358/94,

Règlement (CE) n° 358/94,

Regolamento (CE) n. 358/94,

Verordening (EG) nr. 358/94,

Regulamento (CE) nº 358/94.

f) licensen skal i rubrik 24 indeholde en af nedenstående angivelser:

Exacción reguladora, tal como establece el Reglamento (CE) n° 358/94,

Importafgift i henhold til forordning (EF) nr. 358/94,

Abschöpfung gemäß Verordnung (EG) Nr. 358/94,

Η εισφορά όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 358/94,

Levy as provided for in Regulation (EC) No 358/94,

Prélèvement comme prévu par le règlement (CE) n° 358/94,

Prelievo a norma del regolamento (CE) n. 358/94,

Heffing overeenkomstig Verordening (EG) nr. 358/94,

Direito nivelador conforme estabelecido no Regulamento (CE) nº 358/94.

g) importøren skal på tidspunktet for antagelse af angivelsen om overgang til fri omsætning skriftligt forpligte sig til at underrette indførselsmedlemsstatens myndigheder inden en måned efter indførselsdatoen om:

— antal dyr

— de pågældende dyrs oprindelse.

Vedkommende myndighed videresender disse oplysninger til Kommissionen inden hver måneds begyndelse.

Artikel 3

1. Licensansøgningen kan udelukkende indgives mellem den 28. februar og den 4. marts 1994.

2. Hvis en erhvervsdrivende indgiver mere end én ansøgning, kan ingen af de pågældende ansøgninger tages i betragtning.

3. Medlemsstaten underretter senest den 17. marts 1994 Kommissionen om de indgivne ansøgninger. Denne meddelelse omfatter en fortegnelse over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger«, gives ved telex- eller telefaxmeddelelse, og i tilfælde hvor der er indgivet ansøgninger, benyttes den i bilaget til denne forordning gengivne model.

4. Kommissionen træffer afgørelse om, i hvilket omfang licensansøgningerne kan imødekommes. Hvis de mængder, der ansøges om licens for, overstiger de disponible mængder, fastsætter Kommissionen en standardprocentsats for nedsættelse af de mængder, der er ansøgt om.

5. Såfremt Kommissionen beslutter, at ansøgningerne skal antages, udstedes licenserne så hurtigt som muligt.

6. Der udstedes kun importlicenser for en mængde på 50 kreaturer og derover.

Hvis den forholdsvis nedsættelse af mængderne på grund af de mængder, der er ansøgt om, medfører mængder på under 50 kreaturer pr. licens, tildeler medlemsstaterne ved lodtrækning licenser omfattende 50 kreaturer.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om det antal dyr, for hvilke der ikke er udstedt importlicenser.

7. De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 4

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 og (EØF) nr. 2377/80 anvendelse.

Med hensyn til mængder, der indføres på de betingelser, som er fastsat i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88, opkræves der imidlertid fuld importafgift af de mængder, som overstiger dem, der er angivet i importlicensen.

Artikel 5

1. Som fravigelse af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, ikke overdrages.

2. Som fravigelse af artikel 4, litra c), i forordning (EØF) nr. 2377/80 udløber importlicensernes gyldighedsperiode den 31. december 1994.

Artikel 6

Dyrene overgår til fri omsætning ved forelæggelse af et varecertifikat EUR.1 udstedt af udførselslandet i henhold til bestemmelserne i protokol 4, der er knyttet som bilag til interimsaftalerne.

Artikel 7

1 Dyr, der er indført under den i artikel 1 omhandlede ordning, er identificeret

— enten ved uudslettelig tatovering

— eller ved et officielt eller af medlemsstaten officielt godkendt øremærke, der er anbragt i mindst det ene af dyrets ører.

2. Tatoveringen eller mærkningen skal være således udformet, at det ved dens registrering under overgangen til fri omsætning senere er muligt at konstatere datoen for overgang til fri omsætning og importørens identitet.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Telefax (EF): (32-2) 296 60 27

Anvendelse af forordning (EF) nr. 358/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER GD VI D.2 — OKSEKØD

ANSØGNING OM IMPORTLICENS MED NEDSAT IMPORTAFGIFT

Dato: ..... Periode: .....

Medlemsstat: .....

Løbenr.	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (antal)
	I alt	

Medlemsstat: Telefax nr. .....

Telefonnr. .....